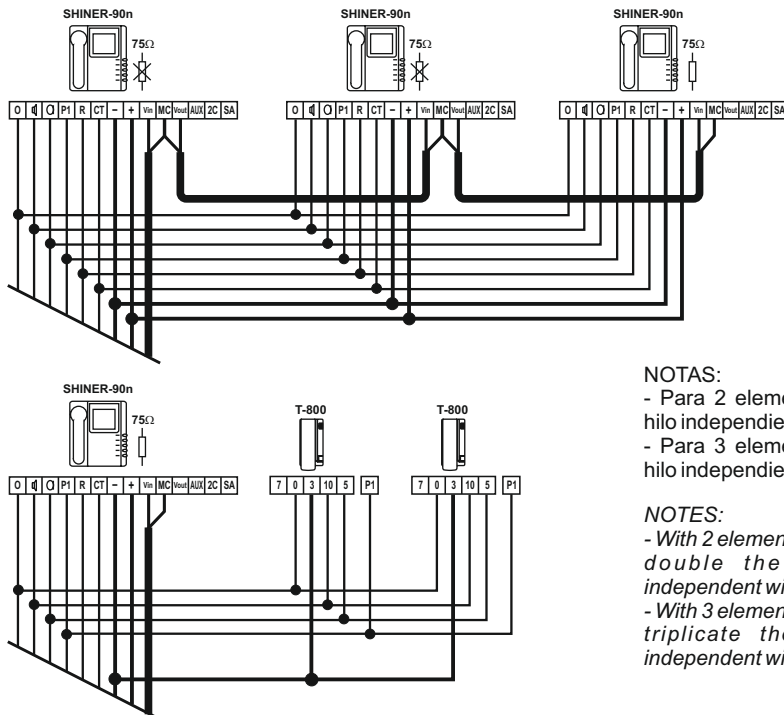


Elementos en paralelo / Elements in parallel



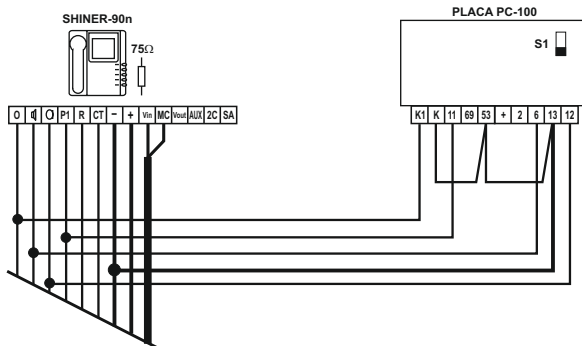
NOTAS:

- Para 2 elementos, la sección del hilo independiente debe doblarse.
- Para 3 elementos, la sección del hilo independiente debe triplicarse.

NOTES:

- With 2 elements in parallel you must double the section of the independent wire.
- With 3 elements in parallel you must triplicate the section of the independent wire.

Conexión con centralita telefónica Tiptel / Tiptel PABX connection



NOTAS:

- Colocar S1 hacia abajo.
- Configurar la centralita Tiptel con la temporización de abrepuertas menor.

NOTES:

- Down switch S1.
- Configure Tiptel to the minor time for the door release.

Configuración del monitor / Monitor configuration

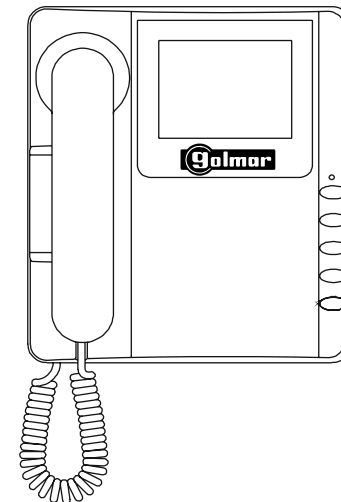
Con el puente J1 quitado, la imagen aparece automáticamente al realizar la llamada; poner el puente "Video ON/OFF llamada" (J1) para que aparezca la imagen al descolgar el auricular. Para activar la función de autoencendido, poner el puente del monitor que corresponde al J2 y extraer el puente SW1 de la placa que se desee activar.

Remove the bridge J1 to view automatically the image when someone makes a call; if you want the image to appear when you lift the handset, put the bridge "Video ON/OFF on call" (J1). To activate autoswitch-on function, put the bridge J2 from the monitor and remove the bridge SW1 from the panel you wish to activate.

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

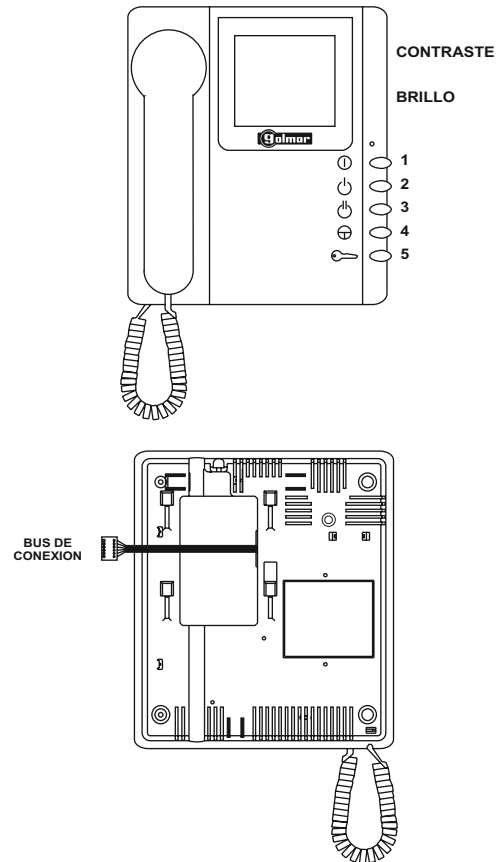
T70

Monitor de Vídeo SHINER-90n



La comunicación por sistema

Descripción. Description.

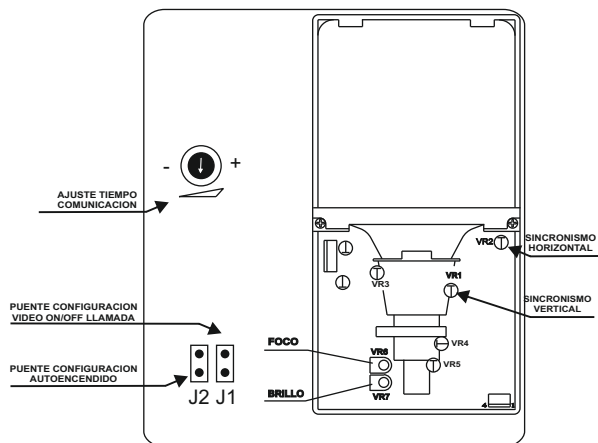


Puente J1

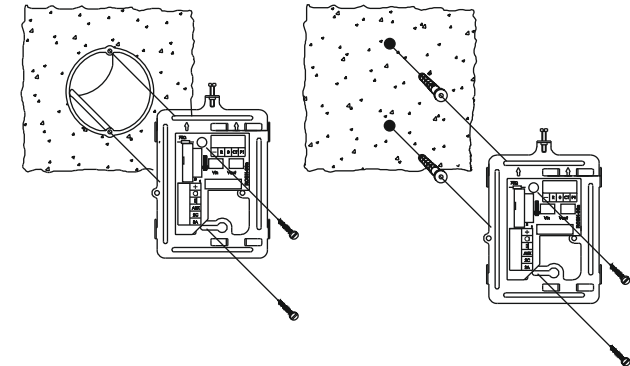
- Con puente: descolgar para activar el video.
With bridge: lift handset to activate video signal.
- Sin puente: la imagen aparece automáticamente al llamar.
Without bridge: image appears when somebody calls.

Puente J2

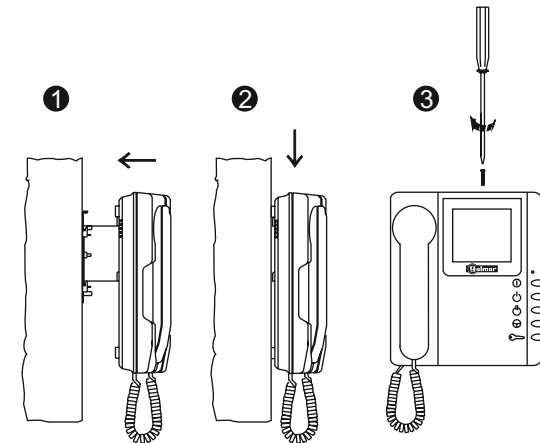
- Con puente: permite el autoencendido.
With bridge: auto switch-on allowed.
- Sin puente: sin autoencendido.
Without bridge: auto switch-on not allowed.



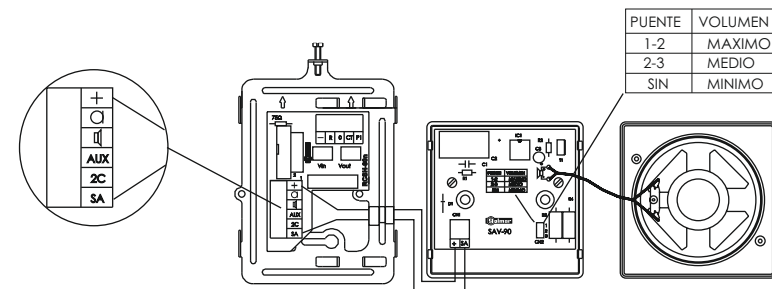
Instalación. Installation.



Instalación de la regleta de conexión. Installing the connector.

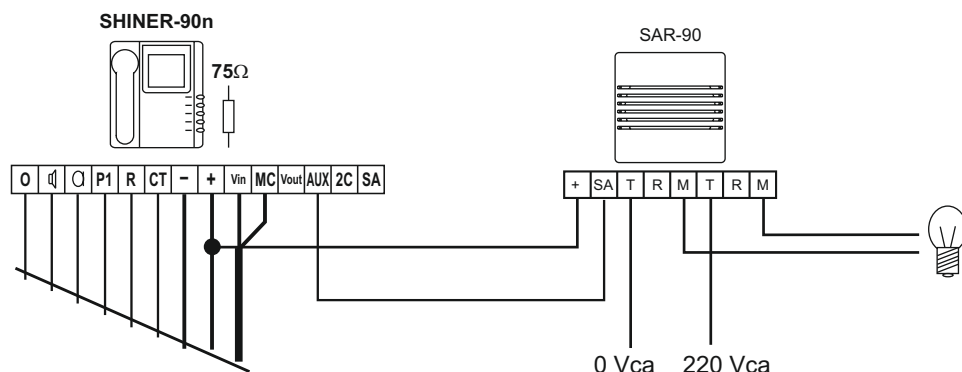


Instalación mural. Wall installation.

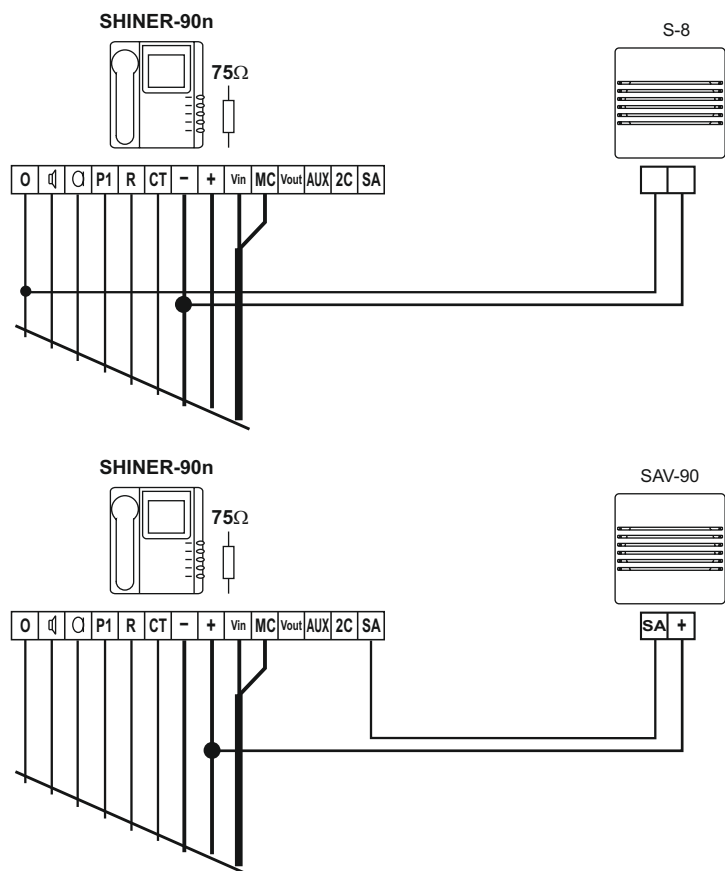


Instalación de la sonería auxiliar SAV-90. Installing additional ringer SAV-90.

Instalación para activación de un equipo a 220Vca. Installation to activate a 220Vac equipment.



Instalación para activación de una sonería auxiliar S-8 ó SAV-90. Installation to activate an additional ringer S-8 or SAV-90.



Funcionamiento.

El monitor se puede configurar, mediante el puente de configuración "Video ON/OFF llamada", para que aparezca la imagen cuando se efectúa una llamada desde la placa sin necesidad de descolgar el auricular (ON), o para que se deba descolgar el auricular si queremos tener imagen (OFF). Ver los apartados de descripción y de configuración del monitor.

1.-ON/OFF: Presionar pulsador para conectar el monitor. Una vez conectado el monitor, el led rojo permanecerá encendido. Presionar nuevamente el pulsador, para desconectar el monitor, el led indicador de on/off permanecerá apagado. Cuando el monitor está desconectado se inhibe en su totalidad el funcionamiento del equipo.

2.-SEGUNDA CÁMARA: Cuando tenemos imagen de vídeo en el monitor, se puede pulsar éste pulsador para recibir la imagen de una segunda cámara, en lugar de recibir la de la placa.

3.-PULSADOR AUXILIAR: Este pulsador se puede utilizar para la activación de otros equipos (abrepuertas, luces,...), en cualquier instante, sin necesidad de establecer comunicación.

4.- AUTOENCENDIDO (sólo para instalaciones chalet): Presionar el pulsador de autoencendido para establecer comunicación de vídeo con la placa de calle, en el caso de tener configurado el monitor con la opción "Video ON/OFF llamada" en ON. Descolgar el auricular del monitor, y presionar el pulsador de autoencendido, en el caso de tener esta opción en OFF. El autoencendido se realizará sólo en una placa, que debe estar configurada para dicha función. Para tener comunicación de audio se deberá descolgar el auricular aunque disponga de la función de "Video ON/OFF llamada" en ON.

5.-ABREPUERTAS: Desde el momento de la recepción de la llamada, se presionará el pulsador de abrepuertas para permitir el acceso del visitante a la finca, el abrepuertas permanecerá activado durante 4 segundos.

RECEPCIÓN DE LLAMADAS: Durante la ejecución de la llamada, descolgar el auricular del monitor para establecer comunicación de audio y vídeo durante un tiempo regulable máximo comprendido entre 1'15" y 2'15", o hasta colgar el auricular del monitor. El tiempo disponible para atender a la llamada de 30".

MONITORES Y TELEFONOS EN PARALELO: Para disponer de más de un monitor o de teléfonos en paralelo en una vivienda, conectarlos tal como indica el esquema de instalación. Se pueden conectar un máximo de tres elementos en paralelo. También es posible instalar únicamente un teléfono en una vivienda, mientras en el resto puede haber monitores instalados..

Operation.

The monitor can be configured, by means of the bridge "Video ON/OFF llamada", to display the image when somebody calls, with no need of hanging up the handset (ON), or not to display the image unless somebody hangs up (OFF). See Description and Monitor configuration sections.

1.-ON/OFF: Press this button to connect the monitor. When connected the red led will be lit. Press again to disconnect the monitor. The indicator light will remain off. To inhibit equipment operation, disconnect the monitor.

2.- SECOND CAMERA: When you have the image displayed in the monitor, you can press this button to receive the image of a second camera, instead of the camera panel image.

3.- AUXILIARY BUTTON: You can use this button to activate another equipment (door-openers, lights,...) at any time, you don't need to establish communication.

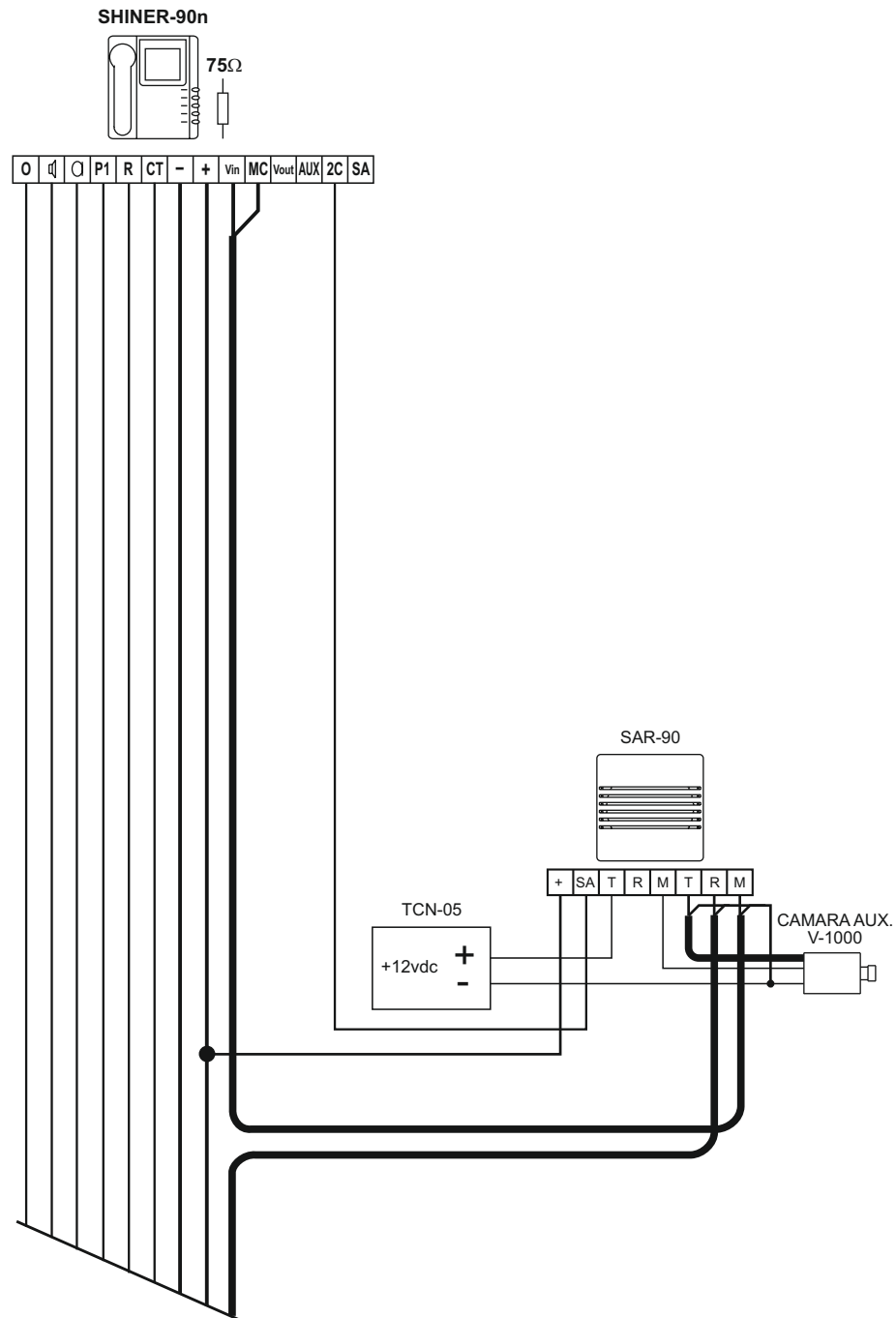
4.- AUTO SWITCH-ON (only for Chalets installation): Press the auto switch-on button to establish video communication with the street door panel, if you have configured the monitor with the "Video ON/OFF llamada" in ON. If you have configured this option in OFF, pick up the monitor handset and press the auto switch-on button. Auto switch-on is made only in one panel, configured for this function. If you wish audio communication available you have to hang up the handset in spite of having the "Video ON/OFF llamada" activated.

5.- DOOR RELEASE: After receiving the call, press the door-release button to allow the visitor access to the building. The door-release mechanism will be activated during four seconds.

CALL RECEPTION: While the call is being made, pick up the monitor handset, to establish audio and video communication for the maximum time, adjustable between 1'15" and 2'15", or until the handset is replaced. You have 30" to attend the call.

MONITORS AND TELEPHONES IN PARALLEL: To have more than one monitor or telephones in parallel in a dwelling, connect them as indicated in the installation diagram. You can connect up to three elements in parallel. You can install only a telephone, without any monitor, in a dwelling.

**Instalación de una cámara auxiliar para el sistema.
Installation of one auxiliary camera for the system.**



**Instalación para activar un segundo abrepuertas.
Installation for a second door release.**

